

本報宣言

本報之宗旨。在於開通民智。而為國家前途之保障。...

中華民國七年八月廿七日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY. AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY, AUGUST 27, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 9 No. 44

(號四第卷九第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

號線詩磨七〇九式(二拜禮)號十六百二箱信報本

夏歷歲次戊午七月廿二日

本報價目

本報除禮拜日停派外。每日派報。每月收費五毫。...

本報印件

本報承印中西文件。安富速成。取價克己。加以...

城埠致公總堂通告

啓者本總堂前奉金山致公總堂總機關函開。謂自洪門...

中國輿圖物產之大畧

(五嶺) (伍嵩)

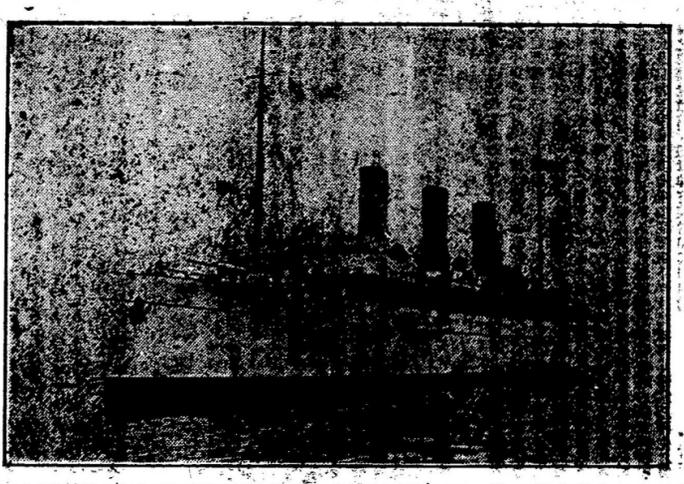
中部地輿之最。小者為江蘇省。往古為吳國之地。古稱吳...

時評

猶豫

猶豫二字。為人生最足誤事之程途也。將由此二字。以...

四亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

(歡) (迎) (華) (客)

由雲高華 啓行船期

日本皇后八月十五號

滿提高九月五號

東亞總司理司徒施啓

Seto More Asiatic Pass Agent, C.P.O.S.Ltd. VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster General Agent C. P. O. S. Ltd. VANCOUVER, B. C.

城埠致公總堂設立籌備處通告

本總堂頃奉美洲金山正埠致公總堂總機關函開。謂本年...

茲將駐局辦事人員列後

- 局長 周家驊 林立榮 監督 李強 林德仁
副局長 吳昌隆 李進 均安號馬瑞堂 三合公司林立榮
同書號周家驊
中文書記羅月池 李振漢 周世堯 李雁朋
西文書記羅超然 馬道政
庶務員黃昌利 黃炎 岑永和 胡福祥 呂坤 張煉
勸捐員司徒煥棠 鍾啓然 李晃 周水 黃珠世
鄒煥熙 羅月池 盧安 王成 趙田 周家銳
趙芳椿 謝柏

新米又到 Imperial Rice Milling Co. Ltd. 329 Railway St. Phone Sey. 828 VANCOUVER, B. C.

買靴請來 WILSONS SHOE STORE 159 Hastings St. West Near Cambie Street

本公司向辦唐山絲苗宜 粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美...

氣船罷工問題將解決

華時沿岸汽船停駛一事。各情已迭經前報。昨晚詩不亞...

嚴懲逃兵役

政府強迫徵兵例實行後。軍警拘拿逃兵役。時有所聞...

慘絕案之消息

省警務部。於昨晚接到消息。謂在尼烟列地面。約離溫...

加屬新聞

重要問題將開閣議

坎京柯杜和昨日電云。首相波頓氏此次回京。將有許多...

增建住宅之議案

坎京柯杜和昨日電云。內閣不日提出議案。討論關於本...

而對於農業亦大受影響。因農家欲僱富農務工。惟無...

各國新聞

朱領事致中華會館公函

舊金山函云。逕啟者。奉駐美公使署函開。迭接金山總領...

餐館平賣佈告

啓者本餐館生意歷來十分暢旺。茲因各股東志切東旋。是以...

有鷄蛋出賣

啓者現有大批新鮮鷄蛋發賣。取價相宜。另有破裂及有污點...

恭頌良醫

弟素患遺症。屢醫罔效。幸得 衛庭生先生診治。始得痊癒。特頌數言。以誌銘感...

J. HANSON & CO. Ladies & Gent's Tailors. Phone Sey. 7348. 273 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

和昌 中秋月餅 龍鳳禮餅 司理人劉心啓

MIAMI Bicycles HASKINS & ELLIOTT (2 Stores) 516 Howe St. 412 Hastings St. VANCOUVER, B. C.

陳寶賢又為我國新美術之前途賀

致公堂定期開幕 陰曆八月廿五日

遷舖廣告 啓者弟所創軒臣新衣店今遷至喜...

致公堂舉行祝典通告 啓者本堂於八月廿號即夏曆七月廿五日...

高春田啓事 竊自世道衰微。置是非於莫問。人情幻...

是日滙水每百八十八元

特別通信

時局四大問題與軍之近訊

以上四大問題之外 現在各路之戰訊如何 于大局亦...

湖南方面 湘省長沙最近之通訊云 粵軍左方之東安已...

浙省方面 浙省長沙最近之通訊云 粵軍左方之東安已...

粵省方面 粵省長沙最近之通訊云 粵軍左方之東安已...

唐繼堯派兵攻粵 滇省思茅地方 向有下果(二存旁大)...

唐繼堯派兵攻粵 滇省思茅地方 向有下果(二存旁大)...

功同再造 感恩不窮 弟因花柳餘毒未清竟自見腎虛急用大補茶培之連食十餘...

秘真氏先生醫色勞二傷之神效 弟因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常...

數年吐血 幸賴醫好 弟染吐血日久頑症屢治不效每遇風寒大作暑熱蒸蒸之時...

感思靡既 弟染癩癩之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結...

請看大醫生治咳之得法 弟患咳嗽數月漸延上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食...

秘真氏先生醫色勞二傷之神效 弟因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常...

數年吐血 幸賴醫好 弟染吐血日久頑症屢治不效每遇風寒大作暑熱蒸蒸之時...

感思靡既 弟染癩癩之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結...

THE JONAH-PRAT CO. FIT-RITE CLOTHING PARLORS 401 Hastings Street West Vancouver, B. C. 華友請來 大機會 不可失

有大帮麻包出賣 啓者本號現有麻包五萬個每個取價銀一毛六仙如蒙友光...

洪門致公總堂代表團啟事 啓者洪門機關通立外洋星羅棋佈向以開山遠隔魚雁難傳...

民國七年 四月十日 駐華洲金山致公總堂代表團謹啓

本報專接魚濕印件

軒新圖
承印中西大小文件
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



本軒精製中西字號... 如蒙賜顧... 格外從廉

利多域同利
Lee Horg Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎祈祈注意是荷

▲本舖講線二貳五二(信箱五壹七)
民國五年十一月 日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

有自由車出賣

本公司設在雲哥華埠維多利亞街門牌二千三百三拾一號專賣布理士高曉毛車及富士各字號之自由車并加佛佛自由貨車各車身均配運宜機件堅固異常價格格外相宜并有各式自由車發售現設一最新式之車房專修整舊車如華友欲購車及修整車者仰祈留意願願為幸

▲城線(非網) 一一一貳
高士自由車公司謹啓
COAST MOTOR CO.
2331 Main Street Phone Fair. 1112
Vancouver, B. C.

名利客棧
139 Pender St. E. Tel. Sey. 1896
VANCOUVER, B. C.

本棧主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠維多利亞街門牌一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐煤每房均備傢私合用得宜床榻鏡櫃手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招待妥當諸君買房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼

▲城線時一八九五
司事人江贊祐啟

廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東路四號門牌開張今辦到各省正道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製煉藥本堂所製伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈祈下列西字付來定從速付

▲本堂林福臣○萬講線失鹿三六二七 本堂主人啓

外科林福臣

跌打損傷 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮傷 癩癬瘡毒 痔瘡痔漏 外科雜症

敬啓者弟研究外科已歷多年向來祖傳秘傳外科雜症人士固所共悉無不藥到回春自民國三年六月到埠至今計兩年有奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有實效之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技窮罔效果得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜憂鬱無從於是取閱報端見為消遺通見報上登有恭頌林福臣先生外科聖手重獲靈丹覺來救星轉憂為喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係脫離由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟病相符合極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此瘡竟然失墮不有先生之妙手安能拯吾于死地入生感此再造之恩愧無以報特登數行聊當謝悃俾同病者上有所問津焉

(復代書) 台山雷學頌

感謝林福臣先生醫骨如神

啓者弟到雲埠一向在對面海新柴業去歲偶為失慎被斧斬破膝頭血流成盆同伴者皆傍徨無措即命舍弟往請林福臣先生到治云云及路途遙隔且門求治者太多無時開暇如若欲到來就便是弟即命人請林先生來返雲埠寓在叙宴館調治即施其妙手數日全愈旋又返雲埠做工不料至今又被樹蟲斷右足脚眼開痛苦不堪即請林先生回雲埠求治云云林先生聞之即謂理將一切碎骨駢回依然無異行動如前照常做工殊出意料之外如此妙手豈讓素越人之能懸壺如○者真不愧乎國手想弟自去歲至今僅一年遭災兩次均蒙林先生之再造之恩愧無以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉

(○○代先生) 新青人弟林德都謹啓

林福臣有製應驗奇丸散膏丹

○ 治一切瘡毒 癰疽疔毒 痔瘡痔漏 外科雜症
○ 治一切痢症 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮傷
○ 治一切癩癬 癩癬瘡毒 痔瘡痔漏 外科雜症
○ 治一切瘡毒 癰疽疔毒 痔瘡痔漏 外科雜症
○ 治一切痢症 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮傷
○ 治一切癩癬 癩癬瘡毒 痔瘡痔漏 外科雜症

KO WING KAN
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER, B. C.

注意
凡欲登報者請向本堂
高貴勳謹啟

綸昌號
溫高華埠
LUN CHONG & Co.
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業 至今廿有餘年 久蒙梓里光顧 自知惠我如天 今又加聘縫師 趕時西裝兼全 各色羊毛線仔 摺結內衫外裝 樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍 函取來自外埠 依期妥附週旋 羽紗五色國旗

司理人何家燕啟

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩慶參九貳九

姊比布板文披露

有頂靚尤魚發賣

本號始創西洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝感戴近來幾春因戰務影響各行因乏所積貨不足各貴號採辦屢有阻滯之嘆現本公司同人等為廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所厚望焉情實請付中西文件到來定必按時付上觀看本號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱備發行

譯禮廣告啓
Wing Hen Fish Co. Fairville, N. B. Can.

陳寶賢再招美術新生廣告

思我國於繪畫之學陰陽不分視聽不曉顏色不備法度不置不事圖新詎知泥古因之美術未能發展工業無從振興若此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研究歐美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油繪水彩俱備其法度為教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖多擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭是道焉今鄙人為造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或為財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也

▲本教授美術所寓四街西便一五九三號
1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之醫能起立而遍身筋骨十時疼痛交後發熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一詳論判其症為感風濕因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨絡遊走遍身骨節而痛風濕為邪邪春亦屬陽故連風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病特登報端以鳴謝悃願告患病僑胞向此津而問焉

寓訂問頓埠門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

洋煙累我 後感醫恩

啓者弟向有菸癮因避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生來回不料異日菸癮又來神經並起忽發癲狂乘傷跑走後將所取之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復醫延遲幾日腐化成膿臭味不堪不復得不再請曹先生用藥拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生醫骨之妙焉

寓大埠土得頓街南生隆曹邑黃忠敬頌

恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳嗽逆膈下有聲向以為閑至今右脚暴腫大痛微上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引膈下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫溢于下故足腫痛病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以為拜頌

寓大埠土得頓街七百零五二層十六號曹邑人余南和掛名別名長指甲恭頌

幾乎一足

曹統新先生醫術精妙弟乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價二百元主張用鋼索思婦人身已受孕不應將足截去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特此數言以報閣下知之焉

寓毛多士度埠二街門牌九百一十號白人羅歷上言

感謝曹統新先生醫骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于左脚大脚骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先瀉瀉魂止痛散隨訂湯劑外敷敷藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之妙特登片言以為拜頌並告患跌打諸君知津而治焉

寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新 內外方脈

包醫跌打 炮傷刀傷 癰疽疔毒 癩癬瘡毒 痔瘡痔漏 外科雜症 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮傷 癩癬瘡毒 痔瘡痔漏 外科雜症

寓大埠土得頓街七百零五二層十六號曹邑人余南和掛名別名長指甲恭頌

新統曹 內外方脈

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之醫能起立而遍身筋骨十時疼痛交後發熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一詳論判其症為感風濕因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨絡遊走遍身骨節而痛風濕為邪邪春亦屬陽故連風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病特登報端以鳴謝悃願告患病僑胞向此津而問焉

寓訂問頓埠門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

同和話筒(4) C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 666
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食雜貨... 各種合用貨物甚多不能盡錄... 定價廉入坑上大小貨單必能照辦... 價格外相宜

請成記謹啓

溫金有狀師樓

事務局民移門衙理料
Won Alex. Cumyow,
402 & 404 Abnett St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有啓

狀師樓廣告

P. O. Box 263

CHEE KUNG TONG

Prince George, B. C.

片士阻治埠致公堂改期開幕通告

公啓者本埠致公堂早已興工建築前擬於五月十三日爲落成開幕之期豈料工匠阻滯逾期告竣致令各處昆仲關心懸望抱歉良深是以迫得改期再謹擇於新曆八月廿九日(即禮拜四)爲舉行開幕禮 敦請 各埠洪門昆仲屆期光臨指示一切不勝榮幸
民國二十七年七月十六日 片士阻治埠致公堂預啓

杏花酒樓

(市開修重)

29 PENDER STREET E
Vancouver, B. C.

度年重葺復開張
潔淨繁華大小房
日夜茶殺應市便
杯盤幾几映燈光
廚夫烹飪皆兼味
侍女招呼極艷粧
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗
▲廚房裝修408 ▲廚房裝修3331
司理人 林學叢啓

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS IN USE IN THE STORE.
Robt. M. Moore & Co. VANCOUVER B.C. & REGINA SASK. THE PREMIER LIGHTING HOUSE OF CANADA. LIGHTS FOR EVERY PURPOSE.

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八號 華友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所厚望也
亞摩亞公司謹啓

代理 均安號
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St. Victoria B. C.

均安棧
QUON ON JAN
543 Carrall St. Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.



各梓里旋東者請早日爲位免至臨期有誤
(名) 布路地 由域多 九月五號開行
士那士 利埠

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調用今經放回照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位取水脚銀五十五大員另加軍餉銀三大員仰各寶號及貴客旋東祖國留意心賜顧請移玉至代理人處爲荷便安此特佈聞
●自後每逢四個禮拜一水

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street

域埠羅源生號廣告
啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如常貿易并接辦取補稅金紙術案認務工業經紀兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本店定然不誤倘或有事逗留先將行李付出于祈李赤請將上列西字付來便安
▲本舖 電話二八六三 羅俊謹啓

打跌陳茵 酒環耳金



自來血
本藥係由名貴藥材... 正脾胆
海狗鞭 鹿巴腎 臭鼠胆 正花旗參

保安堂

BOW ON TONG CO.
參茸玉桂藥材
本堂自製參茸丹丸散膏丹

五洲大藥房
啓者本藥房在廣州... 專辦各省名產... 批發零售一律歡迎

空前未有之大帖式出售廣告
(新帖式簡要)
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制禮酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購
上海著名美人一二金銀圖五毛 上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地供傍圖五毛
勿庸慮人光書林
金山大埠中美編譯同人謹啓
CHUNG MEE CO. 86-866 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉疴幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝九爲求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬啓

欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理屢經兩載毫無寸效幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之欲除疾病者告
云埠振興公司弟鄭厚培拜題

統理大小男女內外全科 花柳 瘡毒諸班奇難雜症
華英客棧第九號房 遷寓片打直街第一百零五號
(處信通) Loo J. Sam 105 Pender St. E. Vancouver B. C.

章記號 JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366 Vancouver B.C.
小店在云古埠埠經營有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米雜貨貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文門牌賜來無誤
司理人阮本祝謹啓

三連盛 Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.
本號專造各款頂靚皮鞋工精料真比美於西人所造之工料發售各款時時修整舊鞋有絨索衣襪香粉皮急袋等雜貨留街門牌一號

英昌隆 Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆司事人啓 李進

雙天病下

自製靈丹妙藥丸散膏丹

各種雜症 遠年爛肉

救火坑同再造

大國手醫學士陳南堂先生...

參茸補血丸

壯陽補腎丸

此丸乃本房秘製...

每盒定價伍員

花柳新蛇補血解毒藥汁

內壽解毒丸

此藥汁乃本房秘製...

每盒定價伍員

衛生補血汁

夜夢遺精丸

此汁乃本房秘製...

每盒定價伍員

仁安大藥房

本醫生所製各種膏丹丸散...

Dr. Chu Pol Hun Yan On Medical Co. 727 Wash. St. S. F. Cal.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

星判吉凶 能參鬼谷

天地位評廿元 飛星批評八元 星盆八字一元

大抵批評三元 中批批評二元 小批批評一元

兼批星盆三元 中批批評二元 小批批評一元

諸君惠顧請認此三百八十號信箱號數付來無誤

命評貴賤 敢並神筆

弟徐錫崙披

始創花柳扶元搜毒散

此散乃本房秘製...

每料伍員

補身壯陽丸

此丸乃本房秘製...

每料伍員

眼科名醫

Dr. LAU YIT CHO

502 GRANT AVE. San Francisco Cal.